



# LA GRALLA

Redacció i Administració PUBLICACIÓ SETMANAL

Impremta Garrell : Clavé, 25 : Telèr. 117

Preus de subscripció

Trimestre, 2'50 ptes. : A fora, 3 ptes.

## Banc de Granollers

CAPITAL : 2.000.000 DE PESSETES

### Corresponsal del Banc d'Espanya

Casa central: GRANOLLERS

Clavé, 34 : Telèfon 50

Direcció telegràfica: BANKGRANO

Sucursal a SANT CELONI

Major, 104 i 106 : Telèfon 40

Comptes corrents en moneda nacional i estrangera : Giros : Ordres telegràfiques d'entregues i Cartes de crèdit sobre les principals places d'Espanya : Descompte, cobro i negociació de Lletres sobre totes les places nacionals i estrangeres  
Préstecs sobre valors : Overtura de comptes de crèdit amb garantia de valors de cotització corrent : Compra-venda en les Borses d'Espanya de tota classe de fondos públics i valors industrials : Negociació, cobro i descompte de cupons i títols amortitzats : Admissió de dipòsits en valors : Canvi de monedes

Anissats  
**Montaña**



Cognac  
**Montaña**

## Anís La Perla del Vallés

Fàbrica: Carrer de Sant Jaume

Despatx: Santa Elisabet, 7 i 9

## Cooperativa de Flúid Elèctric

Plaça de Catalunya, 9, 1.<sup>er</sup> : BARCELONA

Producció i distribució d'energia elèctrica entre els associats

Per a tota classe d'informes, dirigir-se a l'Agent de contractació per a la zona de Granollers, En Joan Rovira, a l'Hotel d'Europa

**ANISSATS : ALCOHOLS : LICORS : AIXEROPS**

**ANÍS  
BAGES**

**S. A. Bages-Manresa**

Sucursals a Madrid, Jaca  
Sant Vicenç de Castellet  
Sabadell i Vich

**Vermouth  
Rossini**

Dipòsit a Granollers

Plaça del Bestiar, 23

: **LLUIS PLA** :

Telèfon número 217

ESPECIALITATS

**Anís Faust**

(El més antic i acreditat)

**Cognac Parera**

&amp;

**Géraldine**

©

**Anissats :: Vins :: Licors****Mario Altimiras**

(Successor de l'antiga i acreditada casa Felip Parera)

Prim, 9 i 11 :: GRANOLLERS :: Telèfon 107

DIPÓSIT DE

**Xampanyns**

(País i estrangers)

**Vermouhts**

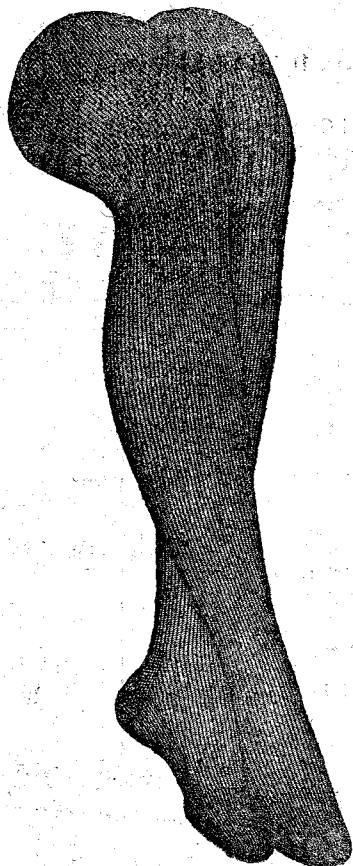
&amp;

**Aixerops**

©

**CASA GRIVÉ**

Travasseres, 24

**GÈNERES DE PUNT**Fabricació expressa de mitges i mitjons  
Hdobs en fil, sedalina, llana i cotó

Venda de tota classe de gèneres fabricats

**PRODUCTES  
ALIMENTICIS****MITJÀ****PURÉS**

DE

**Pèsols : Faves : Sigrans : Llenties**

Fabricació especial

Els productes **MITJÀ** són els preferits per les seves condicions de puresa i especial preparació segons dictàmen facultatiu

Demanim-los a tot arreu

Dipòsit per a la comarca del Vallès

Confiteria d'ENRIC PUCHADES  
Plaça Constitució, 18 : Telèfon 175

Elaboració de fruita seca

Molturació de tota classe de grans per al bestiar

**Salvador Mitjà**

Passelg de la Muntanya, 12 : Telèfon 91

**GRANOLLERS****La Pubilla del Vallès**

Terrissa i Vidre : Cristall i Pisa

**OLIS**

FINS, D'OLIVA

&amp;

**SABONS**

Barangé



Servei especial a domicili



Plaça de la Constitució, 22

**Llet condensada marca EL PAGÈS****LA MÉS NUTRITIVA**

Elaborada per la "S. A. Industria Lechera"

Fàbrica a Sant Celoni (Montseny)

Oficines : Plaça Catalunya, 9

**BARCELONA**

Magatzem : Trafalgar, 64

Dipòsit a Granollers: **Confiteria Puchades**



# CRÒNICA



## Els serveis d'higiene i la sanitat del poble

El Director del Laboratori Bacteriològic, doctor Farreras Munner, ens ha entregat, per a la seva publicació, el següent article, primer de la sèrie que té el propòsit d'escriure per tal d'assabentar al públic de matèria tant interessant com és el projecte de sanejament de la ciutat.

No cal dir la complacència amb que hem acceptat la col·laboració del doctor Farreras, puix que els nostres llegidors podran il·lustrar-se abastament dels importants projectes que constitueixen la actualitat a Granollers.—(N. de la R).

### Rendint comptes

No és, el qui, aquestes ratlles escriu, el més indicat per a comunicar al poble aitals coses; altres n'hi han, que amb tota l'elegància de la dicció, amb més mèrits i amb més obligació deuriem fer-ho; emperò jo m'avencó a aquells desitjos, si és que ells els tenen, o al menys seré potser l'estímul per què es decideixin a dir-hi quelcom.

La Junta local de Sanitat, després d'un estudi exacte de les causes eficients que motiven el mal estat sanitari de la població, va resoldre procedir al seu sanejament. El primer acord de la Junta va ésser el delegar les seves atribucions a una comissió, composta del Metge militar, del Sub-delegat de Sanitat i del

Si voleu estar ben bons  
i el cos el voleu ben sa,  
gasteu Puré de sigrons  
del que fabrica en Mitjà.

Director del Laboratori del Partit, presidida pel senyor Delegat militar a la Junta, el Comandant don Aldabert Cordoncillo. Una vegada aquesta comissió hagi resolt la seva ponència, la Junta en ple podrà fer-ne solemne entrega a l'Excel·lentíssim Ajuntament, per a que pugui aquest realitzar-ho, si és que així li sembla bé.

La dita Comissió es va constituir immediatament baix la denominació de «Comissió Sanitària i de Reformes Higieniques de Granollers», i els seus primers acords van ésser: el de conèixer la situació de les aigües de la ciutat; la quantitat de les que se subministren en l'actualitat, de quiscuna de les empreses existents en la població; el nombre de cases que s'assorteixen d'aigües de pous i el nombre de pous negres que hi han. Amb totes aitals dades, i el coneixement del caudal de cada mina, la valor d'elles, i les llurs condicions de potabilitat, ha posat en clar la quantitat d'aigua necessària per als usos de la població i la sobrant que hi ha i la que podria haver-hi. De manera que ja té en principi encaminada la municipalització del servei de aigües.

Altre punt, que ha portat a cap ràpidament, ha sigut el de fer un projecte de construcció de les cloaques. Si bé no es pot dir que siga un fet, va en camí de ésser-ho, i si el poble, per propi interès, hi ajuda, serà cosa resolta més aviat del què molts es poden imaginar.

Després d'una enquesta preparatòria, feta vora l'arquitecte municipal, don Manuel J. Raspall, quins estudis i coneixements respecte aquesta matèria i els generals que posseïx, molt envejables, fan ovirar un projecte seriós, ben estudiat i acabat en tots els seus punts. Estem con-

vençuts de que quan sigui conegut pels granollerins aital projecte se sentiran honorats de tenir per arquitecte municipal a un veritable coneixedor del seu art i al propi temps especialitzat en matèria sanitària, per ésser el senyor Raspall acadèmic de la de Higiene de Catalunya.

Per altra part, s'ha tingut de recórrer al Magnífic Ajuntament de Palou, invitant-lo a contribuir a l'obra de sanejament de la ciutat, i amb totes aquelles reserves, molt naturals i lògiques, amb mires a la seva sanitat i en evitació dels perjudicis econòmics que amb aital motiu podrien ocasionar-se a la veïna població, s'ha mostrat ben disposat a una ben entesa col·laboració, que diu molt en favor del dit poble, al qual resta obligada la ciutat de Granollers. La col·laboració de Palou fa referència a la creació en dit terme d'un camp de depuració de les aigües residuals, procedents de les clavegueres de la nostra ciutat. Podia la Comissió buscar un altre lloc per a donar sortida a les esmentades aigües; emperò les condicions topogràfiques de la localitat indicaven aquell camí i no altre, i a la vegada no podia, amb coneixement, fer anar a la riera, el què seria constantment un perill per als pobles d'aigües avall.

La casualitat volgué que el projecte de construcció de la xarxa general de cloaques fos sapigut per un constructor, tant expert en aquestes obres, com valent en les seves empreses, qui es dirigí al senyor Alcalde, posant-se a la seva dispo-

Es pot ben assegurar  
que a la terra catalana  
ningú es pot morir de gana  
ben tip de Puré Mitjà.

Construcciones  
**ALEGRET**

Alegret y Moliné S. en C.

Despacho y talleres  
NÁPOLES, 198 y 200  
Teléfono 979 S. P.  
BARCELONA

Representante en Granollers y esta comarca  
**José Taché**  
Empresario del Mundial Cine.

## Calefacciones

Secaderos industriales : Termosifones para servicios de agua caliente

### Calefacción TERGEL, patentada

Cocina, termosifón y calefacción todo funciona con un solo hogar

**Cocinas económicas**  
Calentadores : Fraguas

Trabajos especiales en **PLANCHIA**

Presupuestos y estudios gratis

sió per a ajudar en el què d'ell depen- gués per a la realització d'aital comès. L'esmentada autoritat traslladà a la Comissió l'oferiment i immediatament l'en- vià a buscar per a tenir-hi una conferèn- cia, de la qual en sortí, com a primer acord, l'oferiment de presentar un plà- nol general d'avant-projecte per a la construcció de l'esmentada xarxa de cloa- ques, amb certes i determinades condi- cions molt aventajoses, que el poble sa- brà al seu degut temps. Com a conse- quència de l'entrevista, dintre comptats dies començaran els treballs per a l'adop- tació del plànol general a les ampliacions de les superfícies edificades, i de jardins i horts que compta la població.

Aquest benemèrit contractista, que arrisca la seva feina i el seu valer, que porta el seu nom i els seus treballs ava- lats per altres construccions iguals fetes amb total èxit, entre altres llocs, en la xamosa i riallera vila de Sitges, és don Sebastià Bosch, nom conegut i apreciat en tots els indrets on ha tingut motiu de mostrar la seva activitat i els seus coneixements.

En aquest estat les coses, puix tot ne- cessita el seu temps, ha tingut d'entrar en aquesta mobilització general la nos- tra Corporació municipal i, en honor de la veritat, ha donat per la seva part totes quantes facilitats li han sigut demanades per la Comissió; l'alcalde, don Joaquim Bellet i el Secretari, don Claudi de Boét, han posat a contribució tota la llur vo- luntat i valiosos coneixements per a que fos un fet l'obra de tants anys desitjada i anhelada per la població. I jo, des de aquest lloc, ho he de fer constar de la manera més solemne i lleal.

A tots la més coral enhorabona per l'en- tusiasme i decidit apoi que ens presten i sens dubte seguiran prestant fins a la rea- lització d'aital millora, que estalviarà moltes víctimes i permetrà que hi hagi més sana alegria en els ciutadans de Granollers.

Resten encara algunes consultes d'or- dre econòmic i financer, que seran eva- cuades dintre escassos dies; no abando- nant l'estudi de la municipalització de

## Articles fotogràfics

De venda a la secció de la

Perfumeria **GASSET**

## Aquest número de LA GRA- LLA ha sigut revisat per la censura militar

les aigües, de la construcció del nou es- corxador i altres punts forsa interessants, per a acabar amb el mal estat sanitari de la població.

Heus-aquí, ciutadans, la feina feta en comptades setmanes per la Comissió de- legada de la Junta local de Sanitat; crec que no es pot fer, ni es pot demanar més.

A vosaltres toca jutgar.

Les transcrits ratlles, potser semblaran una oració d'incens a les dites persones; més, el qui això pugui creure, disposat estic a cedir-li el meu lloc perquè apre- cihi la feixuga tasca d'una feina molt in- grata, que encara que siga gran, noble i de positius resultats, en quant tendeix a lliurar de la dalla de la mort a moltes dotzenes de ciutadans que sens dubte se- rien arrepassats per aquella, ha de portar com a conseqüència immediata, paga- ments als propietaris, que fins avui se n'havien lliurat.

I, com que m'he proposat escriure una sèrie d'articles ocupant-me del què el títol d'aquest ja diu ben clar, deixo per al vinent la part real de l'assumpte, o siga, *La Sanitat de Granollers sense cloaques.*

Dr. FARRERAS MUNNER  
(Director del Laboratori del Partit)

## J. García Sanjuan

Construcció de tota mena d'Obres



**DECORACIÓ  
ESTUDIS  
PROJECTES  
EDIFICIS  
INTERIORS  
COMPLETS**

**XIBETS DES DE 7,500 PTES.**

Exposició de projectes

DESPATX

Barcelona: Berna, 20 (S. G.)  
Granollers: Hotel d'Europa

## Fulles dominicals

V

Heus-aquí que quan ja havia finit la crònica per a la present setmana, en dis- posar-me a fer el retoc de puntuació, ço que vol dir posar les comes i els punts al lloc que els correspõn i els punts damunt les is, m'adono de que potser la meua apreciació envers el què han sigut les jornades reials passades no cauria en grà- cia a tothom i no vui heure un *mentis* com en l'afer del trasllat de la Rambla de les Flors. Fillets de Dèu!, tan bon punt vaig fer l'afirmació de que em sem- blava equivocat el trasllat susdit, quan tots els diaris es desferen en llaors pel canvi, aportant tots els arguments imagi- nables per a consolidar la llur aquiescèn- cia. Clar que no puc donar-me per con- trariat, puix la meua opinió en res pot influir en la dels altres, però es donà aquesta coincidència i més de quatre creuran que he fet el ridícol. Emperò jo segueixo en els meus tretze i repeteixo que això del trasllat de la Rambla de les Flors m'apar un sacrilegi; que, vulguen o no vulguen, les flors no devien moure's d'allà on eren, baix la pena de trencar tot l'encís tradicional d'aquell tròs de Rambla. Algun dels meus contraris es plany de que s'hagin deshauciat els ocells considerant-ho com un atemptat a les rànries consuetuts barcelonines. I jo pre- gunto: per què als ocells no i a les flors sí? Potser és que encara aquí no se sent el culte a les flors, perquè no han donat la feina dels ocells. Hi ha cada gafarró més irreverent!...

Però no divaguem. La meua aprecia- ciació envers les jornades reials a Barcelo- na no hauria, de part dels demés, la justa interpretació i apassionats creurien que faig política, llà on solament volgués pos- sar de relleu un caire sentimental. Els deus me lliurin de raure a semblant tergiver- sació! Es un punt de vista, el polític, que m'estereix de debò i no haig d'ésser jo, qui ja mai m'hi fiqui. Per mercè d'ell, alguns han vist en les jornades dels reis desbordament d'entusiasme, mentre de

## SALUTINAS

Per a preparar aigua de taula

Farmàcia Gasset

CLAVÉ, 9 i 35 : Telèfon 230  
**GRANOLLERS**

— Però és cert que vostè no ha vist l'Exposició del Moble?

— O, i sembla que se n'estranyi! Si tinc tot el pa- rament de casa de Can Pous, digui'm vostè què més puc desitjar?... Mobles bons, ben fets, a bon preu...



altres hi han constatat fredor i fins menyspreu. Hi ha qui diu que els reis han marxat satisfets de debò, en contraposició del qui assegura eixides dels llavis de la magestat paraules de disgust per la manca d'emoció en tots els actes que han presidit.

Jò, en la crònica que he esqueixat, ho tractava tot d'un altre punt de vista i per això m'esmerava en presentar la Barcelona d'aquests dies tant... detura't, ploma; és aquí, on no deus pecar; és en virtut d'aquest qualificatiu que suscitaria damunt de tu les iras dels uns i les llaors dels altres i... ja ets massa avisada en els afers de la vida per a tenir noció del què és necessari per al cronista i del què és convenient.

Així, doncs, amic llegidor, et quedés sense Fulla dominical. Perdona'm; no perquè cregui que deixo un buid en ton dalir, sinó per mancar a la promesa de no mancar-te cap setmana.

Tots els meus esforços han de retre's a no defraudar-te en el successiu.

F. O.

## Notes locals

### Naixements

El dimarts d'aquesta setmana passada ha deslliurat una formosa nena la jove esposa del nostre bon amic En Manuel Clot i Bellavista.

També el divendres ha infantat un nen, així mateix fruit primer de benedicció, la senyora Maria Lassús, esposa del nostre amic el conegut industrial sabater En Joan Castelló.

A ambdós matrimonis els adresem la més coral enhorabona pel feliç adveniment de llur successor.

### Matrimoni

Dilluns passat s'efectuà la cerimònia d'unir-se amb el laç del matrimoni el nostre distingit amic i compatrici En Santiago Margenat, fa algún temps absent, amb sa família, de Granollers, amb la bella i simpàtica conveïna nostra, Na Carme Bellet.

La jove parella, a la qual desitgem tota mena de felicitats en llur nou estat, són ara en viatge de nocés.

### La dimissió del secretari municipal senyor Boèt

En la darrera sessió que dimarts passat celebrà el nostre Ajuntament, sigué llegida una comunicació del secretari, senyor Claudi de Boèt, fent dimissió amb caràcter irrevocable del seu càrrec i posant-se a disposició de l'Alcaldia perquè de comú acord pugui deixar les seves funcions sense causar destorbs a la gestió del Municipi.

El Consistori, fent constar el sentiment que li produeix la decisió presa pel seu secretari, acordà demanar-li que, quan menys, prorrogui la seva estada a la secretaria fins després d'haver-se confeccionat els pressupostos de l'any vinent.

Entre el veïnat ha produït gran sorpresa la nova de la dimissió del senyor Boèt, essent molt sentida la seva decisió pel nombrós estol de bons amics amb que el jove funcionari compta a Granollers.

A nosaltres, qui ens honorem amb la fraternal amistat seva, ens dol en l'ànima el seu allunyament de l'important càrrec que ha vingut ocupant fins ara, més a més si aital decisió pot ocasionar la seva absència d'entre nosaltres; puix l'amistat d'En Claudi de Boèt és d'aquelles a qui hom no li plau perdre-la i la qual recorda agradosamente sempre més.

### Malalties de la Piel Cabell i Venerianes

## Doctor F. Montaña

Metge de l'Hospital de la Santa Creu  
Ex-intern dels de París

### GRANOLLERS

Carrer de Barcelona, 1, 2.<sup>on</sup>  
Diumenges, de 10 a 12

### BARCELONA

Carrer de Sant Pau, 28 pral.  
Tarda, de tres a cinc

### Nou càrrec

Tambe és fàcil que aviat s'absenti de nostra ciutat el nostre amic En Joan Lleget, oficial del Registre de la Propietat, que des de dilluns d'aquesta setmana ocupa el mateix càrrec al Registre d'Orient, de Barcelona.

Felicitem a l'amic Lleget, puix sabem que aital canvi és un ascens en la seva carrera.

### Ocells de pas

Torna a ésser a Ceuta, lloc de la seva residència actualment, el nostre amic, el capità de l'exèrcit senyor Amado Ostáriz, amb la seva jove muller i filleta, que passaren uns quants dies a Granollers, prop de llur família.

Que passin un bon hivern en aquelles terres d'Àfrica.

—També diumenge ens va plaure rebre la visita del conegut escriptor i autor dramàtic, l'amic nostre En Lluís Capdevila, qui estigué breus moments a la nostra redacció en companyia dels senyors López Llausàs, fills del conegut editor de *L'Esquella*, senyor Antoni López.

### La santificació de les festes

Sabem que a iniciativa del nou Ecònom d'aquesta parròquia, doctor Ramón Sanahuja, s'estan fent gestions prop dels amos i dels obrers de les fàbriques on se segueix el règim de treball implantat de comú acord ja temps enrera, perquè siguin santificades algunes festivitats que l'església catòlica celebra.

Sembla que aitals gestions van per bon camí i que el sentit tradicional prevaleixerà del criteri sustentat pels renovadors de costums.

### El delegat governatiu

Per les informacions telegràfiques de la Premsa diària ens hem assabentat de que la designació de delegat governatiu per al Partit Judicial de Granollers, feta en virtut de recent disposició del Directori militar que regeix els destins d'Espanya, ha recaigut en la persona del comandant d'infanteria senyor Joan Ortiz Rivera.

## Oficiala i aprenenta

Falten a la Sastreria Masó



# LUMEN

Exquisit "LUMEN ROSAT"

Gran novetat: El preferit de les dames

Gran  
Xampany

El millor de producció nacional  
Elaborat per «Bodegas Bilbaínas»

Representant exclusiu per a aquesta comarca:

**LLUÍS MONZÓN** (Comissions i Representacions) La Garriga

### La festa d'avui

Per avui, a les tres de la tarda, hi ha anunciada la festa organitzada per al departament de premis als alumnes de l'Escola Municipal de Segona Ensenyança que més es distingiren en el curs passat.

Aital acte es celebrarà a la sala d'espectacles del Casino de Granollers i se l'ha rodejat de tot el prestigi que és mereixedor. Serà presidit per les autoritats i hi assistiran distingides personalitats acadèmiques i el nou rector de l'Universitat doctor Martínez Vargas.

Corresponent a l'invitació de l'alcalde senyor Bellet, LA GRALLA assistirà a la festa d'avui i joiosament en farà ressenya en el nombre vivent.

### Les sessions de l'Ajuntament

Per virtut d'acord pres en la darrera sessió des d'aquesta setmana i durant tot l'hivern, les sessions del Municipi es celebraran a la sala de l'Alcaldia i no a la sala on habitualment es reuneix el Consistori.

Com als anteriors Ajuntaments, a l'actual es veu que el fred li fa molta por.

### Nou establiment

Crida molt l'atenció el nou establiment que, per a la venda de carns, ha establert al carrer del Doctor Robert el nostre amic En Francisco Villà i Mogas, carnicer ja abastament conegut i acreditat.

Tant mateix fa goig de debò la nova botiga, muntada tota amb marbres, rajolada de València i metalls niquelats, aital com deuen ésser establiments semblants perquè el públic rebí la sensació de la més extremada polidesa i de que són respectades les regles de l'higiene.

Felicitem a l'amic Villà pel bon gust que ha tingut.

### La festa de la Puríssima

Per les tropes del batalló de caçadors de Ripoll, aquí de guarnició, s'ha celebrat amb tot lluïment la festa de la patrona del cos d'infanteria.

Abans d'ahir vespre la xaranga i la banda de cornetes recorreren els carrers tocant una retreta i ahir matí es celebrà

una missa de campanya a la plaça de la Constitució, a la qual hi assistí una comissió de l'Ajuntament, presidida pel senyor Alcalde. Nombrosa gentada presencià la religiosa cerimònia.

Els soldats foren obsequiats com és de consuetut en semblant diada i els caps i oficials celebraren així mateix la festa.

Tarda i nit es celebraren extraordinaris balls a la societat La Alhambra, donant-se un concert al cafè abans del ball de la nit.

### Minyons de retorn

Havem tingut la satisfacció de rebre la visita, a la nostra redacció, dels soldats conveïns nostres, Jaume Maurí, Francisco Molina, Lluís Avellana, Joan Collell i Pau Corbera, qui han retornat a l'urs cases després d'haver complert el servei de les armes en l'exèrcit de Canàries.

Per cert que, en visitar nos, han tingut molt falaguers elogis per la nostra publicació, que en aquelles illes setmanalment els duia noves de la llur ciutat, elogis que agraïm i que ens animen més i més a seguir la nostra tasca.

### Un extraordinari

Per tal de festejar l'èxit aconseguit en els exàmens del curs passat pels alumnes de l'Escola de Segona Ensenyança, ha aparegut un nombre extraordinari de la revista *Psiquis*, notable baix diferents caïres, per qual motiu ens reservem fer els elogis que mereix fins que fem la ressenya de la festa que avui ha de celebrar-se al Casino.

### Passos adoquinats

Estan molt avençats els treballs de construcció del passadiç de la Plaça del Bestiar, que millorarà notablement aquell lloc tan cèntric de la ciutat.

També havem vist unes piles de pedres per a fer un nou pas adoquinat en el carrer de Josep Umbert en el tròs proper a la carretera que, per formar com una placeta, queda l'acera trencada.

### Nova indústria

Els nostres excel·lents amics i conveïns N'Alfred Viure i En Josep Estaper han montat una nova fàbrica de rejoltes de mosaic.

Desitgem als amics molt bona sort en la nova empresa industrial.

## Espectacles

### La Unió Liberal

**ZAZÀ.** — Comèdia dramàtica de Berton-Simon, traducció de Costa i Jordà

El dijous passat a la nit tingué lloc aquesta representació, que la senyora Nicolau va oferir-nos en la funció a son benefici. Una gran gentada acudí al teatre a admirar a tan notable companyia, i sols aquest aspecte ens en felicitem de debò.

Zazà, és una obra frívola, de caient sentimental. A voltes sembla un «vaudeville» adotzenat, més tot seguit aixeca sa volada literària i es col·loca al nivell d'una comèdia fina, simbolitzada pel somni d'amor d'una dona, actriu de «Varietés», que creient-se i realment estant possessada d'una passió verdadera envers el seu aimant, passió que fins la fa somniar i executar el fer una vida retirada, consagrada absolutament a l'amor; viu amb el seu enamorat amb quelques interrupcions justificades en un home de negocis.

Aviat, emperò, esdevé el conflicte, en enterar-se Zazà, que el seu estimat és casat. La seva felicitat es veu de sobte esqueixada i malmesa, i en un rapte de

S'ha perdut un "chubasquero" de color

des de Palou a Granollers

Se gratificarà a qui el torni a la Casa Garrell

### PRINCIPAL CINE ::

Direcció: F. POCURULL  
Selecte programa per a avui

Esdeveniment artístic Obra d'èxit mundial

## Robin DE LOS BOSQUES

L'obra mestra del genial actor, el popular Douglas Fairbanks  
avui, estrena de la 2.ª de les dues jornades

## EL JUICIO DE DIOS

cinedrama de sorprenent emoció de la marca «Svenka» de Stockolmo, dividida en cinc parts i 1900 metres, de gran èxit

Estrena d'una nova pel·lícula còmica

**Xocolateria RIBALTA**  
BARCELONA



**LUMEN**

**Gran Champany**

**Exquisit "LUMEN ROSAT"**  
Gran novetat: El preferit de les dames

El millor de producció nacional  
Elaborat per «Bodegas Bilbafnas»

Representant exclusiu per a aquesta comarca:

**LLUÍS MONZÓN (comissions i Representacions) La Garriga**

desesper es decideix a anar a l'encontr de la seva rival. L'escena que representa l'entrevista de Zazà amb la filla del seu aimant, és una de les més delicades de l'obra. La sentimentalitat que s'apodera de l'artista, en contemplar, primerament una casa ben ordenada, i després el dolç amor d'un infant, qui adora al seu pare, la fa entornar acovardida a la seva casa, renunciant al seu somni daurat.

L'amor, emperò, empeny i es defensa en sos darrers baluards, fins l'instant en que, posats front a front els dos aimants novament, ell sucumbeix a l'idea de la deshonra de la seva pròpia muller i família.

D'aquest instant, Zazà decideix tornar a la vida primitiva, aconsolant-se tant sols amb la remembrança d'un amor apassionat que la seva tendre imaginació l'havia forjat eternalment durable. Els demés personatges de l'obra són el que podríem dir-ne decoratius, fins i tot el mateix aimant. Tots resten insignificants al costat de Zazà. Ella sola és tota l'obra.

L'interpretació fou acurada, com ja ens tenen acostumats tota la companyia. El paper principal, que el desempeñà la senyora Nicolau, fou dit amb tot l'amor i amb tot l'art que l'obra consent. No és pas el tipu de Zazà el que encarna millor l'excel·lent actriu, més, tot el que és i representa el personatge l'interpreta abastament. No cal que afegim, com a corolari, que la presentació i habillament de la senyora Nicolau, fou esplendent i rica, cosa molt interessant i absolutament indispensable en posar aital obra.

El públic eixí satisfet de la representació, premiant la tasca de tots, a l'acabament de cada acte i al final de l'obra, amb xardorosos aplaudiments, i essent obsequiada la notable actriu amb una toia de flors que li oferiren, en acabar el quart acte, el joves Segimón Terrabras, Ramón Garrell, Enric Rissech i Ferrán Salamero, en representació del grup d'aficionats *Esbart Artístic*.

\*\*\*

Després de la representació, que era entusiastament elogiada per tots el concurrents, es celebrà un lonx, a la sala del cafè de l'Associació, organitzat pel mateix agrupament d'aficionats, per tal d'aplegar-se fraternalment els simpàtics artistes que formen la notable compa-

nyia i el gran nombre d'admiradors que amb llur acurat treball s'han conquerit en la curta i brillant temporada de teatre que havem pogut gaudir al nostre primer escenari.

En una mateixa taula i alentorn de l'actriu senyora Nicolau i de l'actor senyor Giménez, prengueren seient el president de La Unió Lliberal N'Antoni Villà, i el comissionat de teatre, N'Evarist Munné; el metge senyor Canal, el director de l'Escola de Segona Ensenyança senyor Vegué, l'industrial En Nicolau Clotet, amb llurs esposes, i un nombrós estol d'admiradors de la companyia i les actrius i actors d'aquesta, senyores Nugué, Lliteras, Roca, senyoreta Rovira, nena Català, i senyors Cummellas, Rovira, Bañeres, Marín, Graells, Prieto i Hernández.

Excusaren llur assistència a la festa els senyors Montañà, Puig, Anglés, Barbany, Oliva i altres més que s'hi adheriren amb entusiasme.

En breus paraules feu oferiment del cordial homenatge, en nom de l'Esbart Artístic, el nostre director N'Amador Garrell, qui expressà l'admiració i l'agraïment de tots els reunits envers els excel·lents artistes, per haver-nos fet fruit a casa nostra mateix obres excel·lents del teatre mundial talment com les poden fruit els públics més selectes de les capitals.

I en mig de la més franca cordialitat finí el lonx, molt ben servit per cert pel cafeter de la Unió senyor Arrú.

## MUNDIAL CINE

Programa per a avui

EXIT de la colosal pel·lícula dramàtica

**EL HOMBRE SIN NOMBRE**

9.ª jornada

**LA DAMA DE LONGRAGE**

Interpretada per l'intrèpit CONDE HUGO i el popular WILLIAM RUSELL

**Charlot, bombero**

Gran pel·lícula de riure en dos parts, per el genial CHARLES CHAPLIN

Dijous pròxim

**TROUPE BÀRCENA**

Per a la nit d'ahir, dissabte, estava anunciada la funció de comiat de la companyia Nicolau, amb l'estrena de la producció del poeta català En Josep Maria de Segarra, *Dijous Sant* i la joguina *Los dos polos*.

## Mundial Cine

«Doloretas», la popular sarçuela valenciana de l'Arniches, ha sigut escollida per a enriquir la col·lecció de pel·lícules de sabor marcadament hispà, il·lustrades amb fragments musicals de la partitura original, que començà amb «La Verbena de la Paloma», i seguí després amb altres celebrades obres de l'anomenat *gènero chico*.

«Doloretas» en pel·lícula és una obra realment notable; essent igualment digne d'elogi la tasca de l'adaptador com la dels intèrpretes i el fotògraf; encara que la feina feta per l'adaptador es ressent de l'afany, que es revela ja prou en altres obres del mateix gènere, de fer pel·lícules per a l'exportació. L'influència de les estampes de caixons de panses fa que les dones vagin habillades amb els trajos típics del país en diades de festa fins pels quefers diaris de la casa, i ha fet canviar el final de l'obra, desfigurant-lo totalment i treient-li tot l'encís que té l'original. És un final de *Sangre y arena*; l'eterna cançó que es canta a l'estranger.

El Quintet Artístic i el mestre Font al piano, interpretaren la música de *Doloretas*, tal com ells saben fer-ho.

En Charlot amb una de les seves obres completava el programa d'ahir, essent celebrats com sempre els acudits del famós actor mímico.

## El mestre Bretón ha mort!

Sigui'ns permès expressar en aquestes planes la dolor que sentim per la mort de l'insigne músic espanyol. No podia haver-hi ningú que no conegués la seva obra mestre *La Verbena de la Paloma* que no sentís admiració envers el músic que amb tanta senzillesa havia creat una obra d'art que no morirà mai.

D. E. P.

## En Pineda a València

Diumenge passat vingué a Granollers per tal d'acomiar-se de la seva família i dels seus amics aquest jove tenor, que ha marxat a València contractat per a estrenar a la ciutat llevantina l'obra del

# Botigues de Queviures

Confiteria : Pastisseria : Formatges : Mantegues

Passelg de l'Aduana, 1 bis i Salmerón, 133 : **BARCELONA**

Gran assortit de Formatges; Conserves de fruita, carn i peix; Vins, Licors i Xampanyes de marques acreditades; Xocolates i Bombons fins, Capses de luxe

Turróns de Massapà, Crema, Alcaent i especial de Jijona de qualitat i procedència garantida

**PASTISERIA I DOLSOS**

**PANELLETS TOT L'ANY**

Tot de primera qualitat :: Perfumeria i molts altres articles del ram a preus ajustats :: Tot gèneres de confiança

# ADOLF FULQUET

Casa establerta l'any 1877

mestre Vives *Doña Francisquita*, que segons referències és l'èxit de l'actual temporada lírica a Madrid.

Bona sort, amic!

### Un èxit d'en Lluelles

Per la Premsa de Barcelona ens havem enterat de l'èxit que ha assolit el notable actor N'Enric Lluelles com autor dramàtic, amb la seva obra *Marionetes*, que constitueix l'èxit més veritat de l'actual temporada de teatre en l'Espanyol.

L'afecte que sentim per l'intel·ligent actor ens feia pressentir temps ha que a l'últim s'obriria pas en el camí de l'art escènic, que ell coneix i sent amb tota intensitat, i avui, en saber que la seva obra ha triomfat sentim igual joia com si l'èxit de l'amic Lluelles fos el d'un de casa nostra.

### Adquisició de butaques

Per la Junta de La Unió Lliberal han sigut adquirides unes còmodes butaques, en substitució de les qui han actualment i de les cadires que completen el moblatge de la platea del teatre, millora que tant mateix era convenient i necessària així per la comoditat dels espectadors com per a l'embelliment de la sala d'espectacles de la popular Associació.

### Una millora important

Hem tingut la satisfacció de saludar al senyor Alegret, de la casa Alegret i Molins, S. en C., qui ha vingut a Granollers per tal d'estudiar la prompta instal·lació de calefacció central a la sala del Mundial Cine.

Ja per endavant felicitem al rumbós empresari d'aital cine, senyor Taché, per la gran millora que projecta per a la comoditat del públic, qui encara li agrairà més i més pràcticament.

L'imperi de l'escudella  
ja's comença d'ensorrà  
davant d'eixa maravella  
que s'en diu Puré Mitjà.

### El Chor d'Ucrània

Aquesta notabilíssima corporació coral, coneguda i aplaudida arreu del món, és molt fàcil que aviat la podrem sentir a Granollers, si les gestions de la Junta de l'Associació de Música no es malogren, cosa que no desitgem pas, puix aital concert seria, per als aficionats granollerins, un veritable esdeveniment musical que ja fruit per endavant.

## Esportives

### Futbol

#### El campionat

El quart partit de campionat d'enguany tal com estava anunciat, fou jugat en el camp del Poble Nou, entre els primers equips d'aquell club i el Granollers.

Els resultats obtinguts pel Poble Nou ens feia témer una derrota del nostre equip; però aquest, convençut de que

per a guanyar hi ha de posar la voluntat i l'ànima anà decidit a vèncer i ho hauria aconseguit a no ésser el mal arbitratge i la manca de decisió de la davantera.

Fou un partit nivellat, en el qual es demostrà palpablement el recusus de que es val el Poble Nou per a obtenir la victòria; un joc fortíssim que en certs moments podem qualificar de brut, degut a que l'àrbitr no sapigué imposar-se des del començament del partit.

L'empat a 1 gol ens demostra el brillant comportament dels nostres jugadors, davant d'aquest perillós adversari, que no dubtem serà vençut i per un brillant resultat en el nostre camp.

....

Els segons equips jugaren al camp local i obtingueren els nostres altra sorollosa victòria, que fou per 6 gols a 0.

Com pot veure's, els braus reservistes continuen tenint el zero en contra seu.

Amb aquesta victòria s'han posat a la davantera del campionat, tota vegada que tenen un punt més que el Llevant de Badalona, que ha empatat dos partits, un amb el Granollers i l'altre amb l'Andreuenc, a qui el nostre reserva va guanyar per 5 gols a 0.

....

El diumenge vinent, dia 16, es jugaran l'últim partit de la primera volta, que correspon amb l'Iluro de Mataró, en el camp d'aquest.

L'equip granollerí està entusiasmat i espera freturós aquest partit per a demostrar la seva superioritat sobre els mataronins i desfer l'incògnita d'aquest campionat.

JOFRA

Imp. Garrell : Clavé, 25 : Teléf. 117 : Granollers

## BÒBILA I FORN D'OBRA

per a la fabricació de

Maons : Rajoles : Teules  
& . & .



Isidre Genevat

Carrer del Marquès de Montroig

(Prop del carrer de l'Arpa)

GRANOLLERS

Tothom ja està convençut  
que el millor aliment que hi ha  
per conservar la salut,  
és el Puré d'en Mitjà.

# BANCA MARSANS

Valors : Cupons  
Giros

Central: Barcelona.—Rambla Canaletes, 2 i 4

Direcció telegràfica: MARSANSBANK Apartat de correus n.º 1

Telèfons 4530 A, 4531 A i 4532 A

Sucursal a Madrid: Avinguda del Conde de Peñalver, 18

Canvis : Cotons  
Viatges

Queda oberta la negociació dels cupons Deuda Exterior, Interior y Amortizable 4% i Obligaciones Tesoro 5%, venciment 1er gener 1924

Negociem també els CUPONS venciment 1.º del corrent Desembre

Recordem als nostres clients que ens encarreguem de revisar les amortitzacions, mitjansant els cupons que ens són presentats al cobro, donant avis als interessats, cas de resultar algún títol amortitzat

Compra i venda de VALORS al comptat  
Complimentació d'ordres en les BORSES  
nacionals i estrangeres



Canvi de Monedes i Bitllets de tots els països  
Comptes corrents de valors i dipòsits en custòdia  
Comptes corrents en moneda nacional i estrangera

Giros : Cartes de crèdit :: Transferències de crèdit

Agència a Granollers (Oberta sols els dijous, dia de mercat): Plaça del Bestiar, 25 : Telèfon 93



# Aigua de Palou

Finíssima i deliciosa per a la taula :: Natural, digestiva i tònica

Potència radioactiva: 490 volts

MEDALLA, GRAN PREMI I CREU  
en l'Exposició Internacional d'Alimentació, Higiene i Agricultura

BARCELONA 1923

De venda en Farmàcies, Establiments d'aigües minerals, Ultramarins, etc.

Se serveix a domicili  
en garrafons de 8 litres i en caixes de  
12 ampolles, per la casa

**DOCTOR ANDREU**

Rambla de Catalunya, 76  
Telef. 174 A : 543 A

Dipositari exclusiu per a Espanya i Sud Amèrica

Consultori Mèdico-Homeopàtic  
del

**DR. A. SURIOL**

Ex-president de l'Acadèmia Mèdico-Homeopàtica de Barcelona

Carrer de Ricoma, 8

Visita els dijous matí, de 9 a 12

## MOBLES

**Casa P. FERRER**

Portalet, 13

## Xocolates

de

**Can Capella**

De venda en Granollers en l'acreditat

FORN DE SANT JAUME

## Olis i

## Sabons

# Barangé

Barcelona

Girona

Granollers

Telèfon 37

## BOMBES MULTICELULARS - Sistema Caruelle

Patent espanyola núm. 62763 : Patents a França, Alemanya, Anglaterra i altres vint nacions

No importen profunditats  
Poden marxar a mà  
Aplicables a tots els motors  
No hi ha vàlvules

**A. Piñol S. C.**  
Las Franquesas

No hi ha pistons  
Totes les peces són a la vista  
Cap peça ha d'anar fixada  
dins del pou.

TIPU ESPECIAL PER A MARXAR AMB MOTOR ELÈCTRIC DE 1/8 DE CAVALL

# GARAGE BAULENAS

Agència oficial

*Ford*  
EL AUTOMÓVIL UNIVERSAL

Stock complet  
de  
recanvis legítims

Accessoris de totes classes

Reparacions de totes marques

GRASSES • OLIS • GASOLINA • GOMES

Carrer d'en Prim, 174 : (Cantonada a la carretera de Cardener)



## Polvos PINÓS

Fent ús constant d'aquest aliment

Les gallines estan més bones  
 Les polles avancen l'hora de pondre  
 Els pollets creixen forts i sans  
 Els porcs no perden mai la gana  
 La carn és millor : Pesen molt més

De venda a Granollers

**Confiteria Puchades**

Plaça Constitució, 18

# Eustaqui Margall

## Fundició

de

## Ferro i altres metalls

Carrer d'en Prim, 5 : Telèfon 133  
 Granollers

# Banco Vitalicio de España

Segurs de Vida, Dots, Sorteables, & &

Rendes vitalícies

Delegat en aquest Partit: Don M. Anglés Vilella

Plaça d'Angel Guimerà, 6 : Granollers

# Banco Nueva Hispania

Societat Cooperativa de Crèdit i d'Estalvi

### CONSELL D'ADMINISTRACIÓ

President

D. FRANCISCO TORRAS VILLÀ  
Ex-diputat a Cortes

Secretari

D. MANUEL VILÀ DALMAU

Vocals

D. FRANCISCO VIDAL FARRÉ

Conceller de la Mancomunitat  
 i del Banc d'Espanya de Lleida

D. ANTONI PLADELLORENS CLOT

Exportador de vins i Propietari

D. FERRÁN PALAU ROSELL

Director del Banc de Granollers

D. CELESTÍ VALLS FORCAT

Comerciant

D. JOSEP COSTA PUJOL

Propietari

Capital subscrit: **Pessetes 7.500,000**

Casa central: **BARCELONA**

Rambla Catalunya, 16

Agència de **SABADELL**

Rambla, 116

### OPERACIONS DEL BANC

Descompte de lletres

Crèdits i préstecs

Dipòsits d'efectiu i de valors

Pignoracions : Transferències, & &

Aquest Banc funciona acullint totes les disposicions vigents relatives a les Societats de Crèdit i Estalvi

**MOTOS I BICICLETES**

TALLER DE CONSTRUCCIÓ I REPARACIÓ

Assortit en cambres i covertes de totes classes

Stock de peces de recanvi per a

**Cicles i Motos**

BENZINES

GRASSES

I OLIS

**Marià Roca**

Carrer d'en Prim, 191 : GRANOLLERS

**Electricitat**

INSTAL·LACIONS

DE

LLUM : FORÇA

CALEFACCIÓ

Bobinatge i reparació  
de**MOTORS****F. Coloma**

Clavé, 25 : Granollers

**ART DECORATIU**

Francisco Humá

**Decorats**en tots els estils, per a  
cels-rasos d'habitacions i  
botigues pel procediment**Pasta Staff**

(Estopa i guix)

Carrer de l'Enginyer

(Davant de la Bóbila)

**Bar Masana**

Aperitius : Refrescants

Pastes : Dolços

Punt de reunió del jovent més  
distingit**Pasticeria LA PALMA**

Confiteria i Queviures

Articles de primera qualitat

**Quirse Masana**

Carrer del Doctor Robert, 11 i 13

**VIROLETS**

Les postres del dia

Especialitat de la

**CONFITERIA FONT**

Elaborats diàriament : Gust exquisit

Vendes a l'engròs i al detall

**Panyos i novetats**

de la

**Casa JORBA de Terrasa**

Representant : RAMÓN COMPTE

Carrer de Prim, 3 : Granollers

Confecció

de

**TRAJOS**

i

**ABRICS**per a senyores  
i cavallers**TOSILASA**

PASTILLES

O AIXAROP

Es aquest l'específic recomanat pels metges més eminents  
i el més apreciat pels malalts, per a combatre amb èxit segur**Grip : Refredats : Bronquitis****Pneumonies : Coqueluche****i Catarros**Premiat amb Medalla d'or  
a Buenos Aires l'any 1910

Demani's a totes les Farmàcies i Drogueries

**Bar La Bohémia**B 799 lousc97 9b 29399 9b 2901e  
a càrrec d'en**ESTEVE JULIA**

DOCTOR ROBERT 17

Licors de totes les marques

Begudes i Refrescants

XAMPANYS

**SERVEI DE RESTAURANT**Existències de Gaseoses i Sifons  
d'elaboració especial i de puresa  
garantitzada**Bar LA BOHÉMIA**Lloc de reunió de l'element deportiu  
i de la joventut distingida**Xocolates****Caramels****Riucord**Classes excel·lents  
Gust exquisit

Dipòsit a Granollers

**LLUÍS OLIVÉ**

Carrer Josep Umbert, 37

**Bar : Cafè****Restaurant****Carles Puigrodón**

Prat de la Riba, 7 i 9 : Telèfon 31

Begudes i Refrescants  
Esmerat servei**Restaurant**

Obert fins la matinada

**Gran Sastreria SITJES**

Articles de novetat Preus econòmics

Últimes novetats per a la temporada  
estiu,

PLAÇA DE LA CONSTITUCIÓ, 27 : GRANOLLERS

**GARRELL RECADER**

GRANOLLERS: Plaça Bestiar, 23 : Telèf. 116

BARCELONA: Plaça Comercial, 10 Telèf. 1909 A

Petxina, 5 : Bou de la Plaça Nova, 7

**Ramón Porta**

Guarnicioneria i Tapissaria

Carretera de Caldes, 8

Carrer d'en Prim, 82

Corretges per a maquinària  
i sos accessoris**FARMÀCIA**

Drogueria

Perfumeria

**Josep Marimón**Doctor Robert, 12 i 12 bis  
Telèfon 172

FÀBRICA D'ANISSATS I LICORS

**ANIS ARLEQUI**

F.º Ventura S. en C.

Despatx: Plaça Bestiar, 24 : Telèf. 100

Fàbrica: Carrer de Sant Eduard, 14

**Antiga Sabateria ROCA****RAMÓN XICOTA**

PLAÇA CONSTITUCIÓ, 25

Casa especialitzada en la confecció de calçat a mida

**SABATES PER A FUTBOL**

Fabricació pròpia : Preus econòmics

**Casa Rodoreda****Reiotsges de marca**

Omega, Longines, Junghans, Elida,

Zeda-Vatch, &amp; : Assortit en polseres

Models elegants : Últimes novetats

Clavé, 38

Granollers

**CONFITERIA FORN DE SANT JAUME**Elaboració diària de dolços : Xampans de les millors marques  
PREUS ECONÒMICS

Dipòsit dels acreditats

**Xocolates de Can Capella**

Plaça Perpinyà, 11 : GRANOLLERS : Telèfon 33

**VILANOVA I BOFILL**

Dr. Robert, 6

Prim, 73

Telèf. 190 i 212

**Adobs químics i orgànics**

Sulfat de coure : : Primeres matèries